

二零零八年四月十五日
討論文件

NP 1900 XX

**立法會工商事務委員會
香港設計中心
由二零零七年七月至二零零八年三月的活動報告**

目的

本文件旨在向委員報告香港設計中心在二零零七年七月至二零零八年三月的工作及活動。

背景

2. 香港設計中心(設計中心)於二零零一年成立，是一間非牟利機構，旨在推動設計的發展，俾能提高香港的競爭力。設計中心的創會會員為香港設計師總會、香港設計師協會、香港室內設計協會、香港時裝設計師協會和香港特許設計師協會。

3. 自成立以來，設計中心一直是政府在推廣設計方面的主要伙伴。該中心與本地及國際的工商伙伴、設計和教育機構合作，推廣在業務流程更廣泛採用設計，提高設計師的專業水平，並令社會更加明白設計如何能提高生活質素。

4. 二零零七年四月十七日，本事務委員會支持當局的建議，為設計中心提供 1 億元撥款，以支持該中心未來五年¹的運作，並要求當局在財務委員會批准撥款建議後，向本事務委員會定期報告該中心的工作進展，以及其為推廣設計及創新而採取的相關措施。二零零七年五月二十五日，財務委員會批准有關撥款²。

項目及活動(二零零七年七月至二零零八年三月)

5. 設計中心透過合適的項目和活動，推動社會各界更廣泛和更有策略地運用設計，讓設計得以超越形式和美學的範疇，擴大至功能、程序、溝通和策略的領域。設計中心的目標是灌輸新的

¹ 立法會 CB(1)1319/06-07(03)號文件及立法會 CB(1)1644/06-07 號文件。

² 財務委員會 FCR (2007-08)14 號文件及立法會 FC 124/06-07 號文件。

意念：設計除關乎產品外，亦與環境、溝通、服務和客戶體驗息息相關；應加強設計和設計管理技巧，以維持競爭力；設計師需與其他專業人士更緊密合作，為客戶提供策略性和以客為本的解決方案；以及公營機構在更廣泛採用設計方面，發揮重要作用。

6. 為了達成這些目標，設計中心在創新中心及其他方面工作，與本地、內地和國際伙伴合作，並致力使設計中心成為設計知識及網絡的匯聚點。該中心已就以下範疇制定主要措施：

- (a) 為設計師設計；
- (b) 為商界設計；
- (c) 為公營機構設計；
- (d) 為公眾設計；
- (e) 提升香港作為設計樞紐的地位。

7. 二零零七年，設計中心所舉辦的全年項目刷新了記錄，有關項目包括與設計相關的座談會、展覽、會議、工作坊、論壇、考察團、專業提升課程、出版刊物及其他，當中大部分活動均在報告期內舉行。

8. 這些項目和活動的目的，是要令香港成為區內的重要設計中心；推廣卓越設計和市民對設計的認識；展示香港的設計人才；教育設計師、商業及公營機構；培育新成立的設計公司；以及在國際進行推廣及聯繫活動。以香港進取的人才、能力、國際化及活力，這些活動都有助令人們重塑香港的設計和這城市。

9. 為了更了解其工作的成效，設計中心在活動中加入調查和問卷環節，參加者可藉此發表他們對項目³的意見，設計中心會分析有關數據，以改善其日後的項目。

10. 設計中心在二零零七至零八年度的項目和活動名單載於附件 1⁴，下文重點介紹了一些主要活動。

為設計師設計

11. 設計中心舉辦了一些專業提升課程、工作坊、研討會和獎項甄選及頒獎活動，旨在加強新進及富經驗的設計師的文化基

³ 參加者對二零零七至零八年度活動的評分見以下段落。

⁴ 名單嘗試將項目和活動按特定的對象分類，即設計師、商界、公營機構和市民大眾。儘管有的活動能夠如此分類(例如為設計師而設的培訓課程)，但不少活動卻有多個目標對象(例如設計營商周包括國際會議、工作坊、公開給公眾參與的展覽會等活動，務求令設計師、商界、公營機構和市民大眾都能得益)。

礎，以及其商業、企業及專業技巧，並提倡卓越設計。設計中心透過與國際伙伴合作，例如數年前與英國、北歐國家合作，以及在二零零七年與意大利合作，累積了不少聯繫，得以舉辦這些活動，而參加者可以從這些國際伙伴身上汲取專門知識。

12. 例如與意大利的 Domus Academy 設計學院⁵合辦的配飾設計專業提升課程，有關課程為執業設計師而設，旨在探討歷史、文化與潮流、設計策略及科技在時裝及配飾業扮演了甚麼角色。這個專業提升課程為設計師提供了進修及發展的基礎，內容包括研討會、意大利文化之旅、工作坊和展覽會。此外，設計中心又舉辦了連串培訓工作坊和研討會，題材廣泛，包括服務設計⁶、資料設計⁷、工業設計、配飾及珠寶設計。

13. 為了加強設計師的商業技巧，設計中心聯同香港生產力促進局及香港工業總會，於创新中心為設計師舉辦了連串免費諮詢活動，涵蓋各個主要議題，例如技術商品化、品牌建立、知識產權和環保設計。此外，設計中心又與香港中文大學合作，為其學生與创新中心的培育公司舉辦工作坊，讓他們一起學習及互相切磋商業課程，並為設計師舉辦企業管理課程。國際創意網絡亦於設計營商周同時舉行其周年圓桌活動，以回應全球設計組織最關注的重大議題。二零零七年的主題為設計博物館的策略角色及其發展，來自印度、內地、日本、澳洲、美國、西班牙、意大利、挪威、英國及其他國家的設計組織領袖聚首一堂，就有關事宜進行討論並制定策略。

14. 設計中心每年均會頒發獎項，以表揚(a)優秀設計及設計應用，彰顯全球各地公司的卓越表現，他們運用能反映或影響亞洲生活時尚的優秀設計，令業務取得成功；(b)發展和應用設計，從而令業務空前成功的企業領袖；以及(c)全球的傑出華人設計師。二零零七年，設計中心除了這些獎項外，亦受創新科技署委託，舉辦香港青年設計才俊大獎，旨在透過頒發獎金，獎勵本地

⁵ Domus Academy 設計學院是全球其中一間最負盛名的設計學院，為大學畢業生提供培訓，亦是一家研究實驗室，專門研究產業創意工序、美學與消費行為、時空關係、公私營服務形式，以及由“網絡”擴散所衍生的急劇轉變。Domus Academy 植根於意大利，但其工作卻遍及全世界，務求能豐富、傳揚及更新設計文化。Domus Academy 設計學院是設計、時裝和管理文化之間的重要橋樑。

⁶ 服務設計既可以是無形的，亦可以是無形的。服務設計可以涉及人工製品及其他東西，包括傳播、環境和行為。無論形式為何，它必須一致、容易使用及用作策略應用。服務設計規劃出以科技聯繫的社會行為，為個別顧客制定出有價值的創造力。

⁷ 資料設計是一門擬備資料的藝術和科學，讓人們能有效運用。資料設計多被平面設計運用，令平面設計不單能夠吸引注意力或讓設計師能以藝術家的身份表達自我，還能有效展示資料。

年青人才，讓他們到海外進修或實習。

15. 就為設計專業人員而設的工作坊而言，有 94.8%的參加者認為這些工作坊有用。

為商界和公營機構設計

16. 設計創新機二零零七是一項為期一周的活動，包括一系列參與式文化活動、配飾設計專業提升課程及會議。會議由設計中心與美國設計管理學院、倫敦藝術大學及英國中央聖馬丁藝術與設計學院合辦，重點討論設計策略和品牌管理，尤其着重香港公司如何能由原設備生產模式，轉型至自創品牌生產模式。

17. 設計營商周是設計中心的旗艦活動，以設計、品牌及創新為重點，現已發展成為亞洲首屈一指的國際會議。設計營商周着重帶出設計與營商息息相關的信息，已發展成為一個國際平台，讓設計師、專家及企業家建立聯繫，交流心得，亦是設計學生及市民認識設計的重要活動。踏入第六個年頭，設計營商周二零零七與先前數屆一樣，包羅了一系列同場舉行的會議、展覽和外展活動等，這屆的國際合作夥伴是意大利。設計營商周的重點活動設計論壇匯聚了世界頂尖的設計師，包括 Mario Bellini、Marc Newson、Zaha Hadid、Tom Dixon 和 Massimo Vignelli。他們就汽車及運輸與設計；品牌及設計；產品、科技及設計，以及傳播設計和品牌等方面提供心得。在二零零七年同場舉辦的活動包括：

- (a) **設計教育亞洲會議**—一個與香港理工大學合辦的設計教育會議，為期兩天。今年的主題為教育與設計的文化保護問題。
- (b) **國際品牌亞洲會議**—一個由香港理工大學與亞洲品牌管理中心合辦的品牌策略會議及學術研討會，為期兩天，學者、業界人士和品牌顧問在活動中聚首一堂，分享有關品牌管理的真實個案研究和策略。
- (c) **創新科技亞洲會議**—一個與香港科技園公司合辦的科技會議，為期一天。在會議上，世界級專家揭示他們如何在時尚產品、建築、汽車及運輸、燈飾及

物料方面發揮創意和應用科技，以達致業務增長。

- (d) **知識產權亞洲論壇**— 知識產權亞洲論壇是設計營商周二零零七的新環節，旨在為高級行政人員、設計師、知識產權專業人士及顧問提供一個高層次的平台，讓他們就開發、運用及保護知識產權的關鍵策略，分享經驗和意見。

這個長達一周的項目包括超過 20 項活動，參加人數超過 55,000 人，創歷來新高，而參與項目的國際傑出講者及品牌代表亦超過 100 人。

18. 除設計創新機及設計營商周外，設計中心亦為商界行政人員舉辦了多個實務培訓及分享工作坊和研討會，包括特許使用的法例與業務工作坊，以加強設計業界和商界對知識產權保護、特許使用的技巧和實際的特許使用策略的基礎認識，這些對成功建立品牌極為重要。另外，設計中心亦與香港工業總會合辦中小企業研討會，協助本港中小型企業製造商開發設計的潛力，使之成為創新的工具。此外，香港總商會亦主辦了行政總裁知識管理研討會，讓企業領袖參加，以提升知識管理水平和設計在創造價值所起的作用。

19. 至於為公營部門舉辦的活動方面，設計中心舉辦了一個由英國設計師主持的經驗分享會，讓參加者與這名負責倫敦二零一二年奧運會公營服務設計的設計師，分享奧運區及周邊地方的發展。此外，設計中心亦為由政府效率促進組舉辦的公營部門改革研討會二零零八，提供講者的人選等意見。是次研討會的其中一個下午環節更專門討論設計與創新的問題，有大約 600 名政府高層人員及公營機構行政人員參加。

20. 參加者對設計營商周二零零七活動的整體滿意程度平均評分為 5.226 分(以 7 分為最高)。

為公眾設計

21. 設計中心舉辦了多個展覽，向公眾推廣優質設計，包括珠

寶製造展、米蘭配飾設計專業提升課程作品展、意大利座椅設計歷史展、La Triennale di Milano 展覽館永久收藏品精選展，以及香港設計師協會設計比賽 90 項得獎作品展等。

22. 設計中心在香港美術教育協會的協助下，為美術和設計科教師舉辦了一個時裝設計研討會及工作坊，邀請時裝設計師主講，並分享他們的知識，讓有關教師更加了解現今執業時裝設計師所面對的問題。

23. 二零零七年，設計中心舉辦了“9707”項目。該項目是設計中心向本地和海外推廣優質設計的另一項重要活動，同時亦為慶祝香港回歸中國十周年而設。整個項目由三個部分組成：即“創作 9707”、“印象 9707”和“設計 9707”，以彰顯香港的設計成就和應付挑戰的能力。這三個部分共同展示了香港獨特的歷史和文化如何塑造設計師的敏銳觸覺，並為他們提供無限的靈感。

- (a) “創作 9707”匯聚十個世界知名品牌與十位傑出的香港設計師，合力製造十件品質至優、工藝精湛和獨一無二的作品⁸。透過這次合作，“創作 9707”清楚證明了香港的設計不但獨特，而且足以傲視全球，完全具備“世界級”的特點。
- (b) “印象 9707”由國際著名設計師根據他們對香港的印象，每人設計一件 T 恤，上面繪有充滿其個人風格的素描⁹，以捕捉香港朝氣蓬勃和充滿活力的特質。
- (c) “設計 9707”是一個由設計中心及香港貿易發展局共同出版書刊的計劃，書名為“非常香港－設計 1997-2007”。本書從多個界別、領域和典型選取了在過去十年被公認為最佳設計的 87 個例子，並以多個不同角度予以審視。選取的設計作品範圍廣泛，由大型建築項目(例如香港國際機場)以至玩具產品(例如全球最細的 Picooz 玩具直昇機)都包括在內。

⁸ 十名香港設計師與十個國際品牌的配對為：羅啟妍和上海灘、劉小康和 Life of Circle、張智強和 Alessi、Michael Young 及 o.d.m.、靳棣強和 Royal Copenhagen、盧志榮和 KEF、陳秉鵬和 Herman Miller、譚燕玉和 Georg Jensen、鄭兆良和 Le Sport Sac，以及陳幼堅和 Ferragamo。

⁹ 由全球知名的香港設計師譚燕玉帶領，十名“印象 9707”的設計師分別製造出十件 T 恤，參與的設計師包括徐冰、Jimmy Choo、Zaha Hadid、Michael Lau、李永銓、Ross Lovegrove、Zandra Rhodes、譚燕玉、Calvin Tsao 及榮念曾。

24. 為向公眾推廣設計，設計中心與香港電台攜手製作一套名為“志在設計”的紀錄片專輯，在二零零七年十至十一月播放。該專輯介紹了八位在國際享負盛名的香港設計師的成功故事，重點講述他們的教育背景、事業發展、本地和國際成就，以及對本港設計業現時和未來發展的見解。

25. 就為非設計業人士而設的工作坊和研討會而言，有 74.6% 的參加者認為這些工作坊有用。

國際推廣

26. 藉著與國際伙伴所建立的網絡、香港回歸十周年，以及一年一度的旗艦項目設計營商周，設計中心於二零零七年肩負起一新主要工作，即向國際推廣香港成為區內的主要設計中心。

27. “創作 9707”的十件作品及其創作人和商業伙伴，均有協助舉辦巡迴研討會和展覽。這些活動在香港、北京、上海和多倫多舉辦時吸引當地人士參與，並將會繼續在米蘭(二零零八年四月的米蘭設計周)、倫敦(二零零八年六月)和紐約(暫定於二零零八年第三季)等地舉行，向海外人士展示香港設計的力量。“9707 項目”亦獲得國際傳媒廣泛報導，特別是美國有線電視新聞網、《國際先驅論壇報》、路透社、中國中央電視台和《金融時報》等。

財政

28. 為了審慎運用撥款，並鼓勵設計中心提升其開拓收入來源的能力，藉以從業界和其他途徑取得更多收入，以利長遠發展，當局已就撥款資助設計中心一事採取一系列的措施。這些措施已載列於上文提及的工商事務委員會及財務委員會文件內，當中值得注意的包括－

- (a) 設計中心已成立一個具代表性的董事會，成員包括設計師、工商界人士、專業人士、工商支援組織和政府人員。截至二零零八年四月一日的董事會成員名單載於**附件 2**。董事會負責就設計中心的運作、計劃發展、資源調配和企業管治提供指引；
- (b) 設計中心已和政府簽訂撥款協議，規管前者妥善管理撥款；
- (c) 政府為設計中心董事會核准預算中的運作開支提供最多 90% 的撥款資助，設計中心須從政府以外的來源賺取收入，

以支付最少 10%的開支。創新科技署署長會定期檢討設計中心的撥款使用和收入狀況，並計劃逐步提高 10%的收入規定；以及

- (d) 政府的實際資助金額是以補足津貼形式發放，即設計中心最終從非政府來源取得的收入，若高於收入規定，政府便會相應減少資助額。在五年撥款期屆滿或撥款協議終止時，任何未動用的政府資助額便會失效，並須交還政府。

29. 除了運用撥款外，設計中心亦可向設計智優計劃申請資助，以進行獲撥款資助的基本服務以外的活動。

30. 由撥款資助及由設計智優計劃資助進行的活動，其二零零七年七月一日至二零零八年三月三十一日的預算收支，以及二零零八至零九年度至二零一一至一二年度的估計收支，分別載於**附件 3 及 4**。

31. 設計中心截至二零零八年四月一日的組織圖載於**附件 5**。值得注意的是，按迄今的運作經驗和員工流失率來看，設計中心有需要加強人手配套，以便持續推行優質的計劃，故有需要自二零零八至零九年度的周年預算，就以往的估計作出調整。設計中心會嘗試更積極地尋找贊助和開拓收入來源，支付額外的員工開支。

展望未來

32. 設計中心的工作開始獲得國際和本地社會認同，而國際設計業人士亦視設計營商周為區內一年一度最矚目的盛事。各個經濟體系(包括內地)對設計、品牌建立和創新日益重視，並視之為經濟增長和提升國際競爭力的重要元素，這已成為一種國際趨勢，締造了有利推廣設計的氣氛。然而，當前仍然有不少挑戰，例如許多商家和業界人士仍然不認同和不熟悉設計和品牌建立；其他城市如新加坡、上海和北京均力爭成為區內主要的設計中心，競爭激烈；設計中心在發展財政上可持續的商業模式方面，仍處於初步階段。

33. 不過，設計中心會繼續以籌辦各類活動和計劃為重心，使香港具備最優越的設計知識、人才和方案。二零零八至零九年度的周年計劃載於**附件 6**。該周年計劃是按照現時的預測來擬備的，可能要因應目標對象當時的需要、服務提供者能否配合和社會經濟的大環境而作出調整。在適當時候，設計中心會以類似方式擬定隨後幾年的業務計劃，以應付不同人士的需求。

徵詢意見

34. 請各委員備悉本文件內容，並提出意見。

創新科技署及
香港設計中心
二零零八年四月

設計中心在二零零七至零八年度的項目／活動

1. 為商界及公營機構設計

1.1 設計創新機(二零零七年六月十一至十六日)

設計創新機是一項為期一周的活動，包括一系列參與式文化活動、配飾設計專業提升課程及會議。

設計創新機會議(二零零七年六月十三日)

會議由設計中心與美國設計管理學院(DMI)、倫敦藝術大學及英國中央聖馬丁藝術與設計學院合辦，重點討論設計策略和品牌管理，主要講者有 Cressida Granger (Mathmos Ltd總經理)、Lee Green (Worldwide IBM Brand and Values Experience 副總裁)、Dr. Thomas Lockwood (DMI 總裁)等人士。參加者就成功運用和管理設計進行討論，主要論題包括：令設計成為營商的核心能力、向企業上層推銷設計；以及如何達致成功：細數香港公司如何由原設備生產模式，轉型至自創品牌生產模式。

1.2 設計營商周(二零零七年十二月十至十五日)

設計營商周讓全球頂尖的設計師聚首一堂，是設計中心的旗艦活動，亦是亞洲區內首屈一指，以設計、品牌及創新為重點的國際會議。設計營商周着重帶出設計與營商息息相關的信息，已發展成為一個國際平台，讓設計師、專家及企業家建立聯繫，交流心得，亦是設計學生及市民認識設計的重要活動。

踏入第六個年頭，設計營商周二零零七力臻完美，且被不少人公認是二零零七年最大型的設計盛會。這年的活動與先前數屆一樣，包羅了一系列同期舉行的會議、展覽和外展活動等。像去年一樣，設計中心與意大利合作，揭示意大利設計的秘密。而重點活動設計論壇則匯聚了世界頂尖的設計師，包括 Mario Bellini、Marc Newson、Zaha Hadid、Tom Dixon 和 Massimo Vignelli，並見證他們就汽車及運輸與設計；品牌及設計；產品、科技及設計，以及傳播設計和品牌等方面提供心得。

大會援引過往的成功經驗，同期舉行了多項會議，並將重點擴展至設計教育、品牌策略和產品創新。在設計營商周二零零七同期舉行的活動包括：

- (i) *設計教育亞洲會議* – 一個與香港理工大學合辦的設計教育會議，為期兩天。這年的主題為教育與設計的文化保護問題。
- (ii) *品牌管理亞洲會議* – 一個由香港理工大學與亞洲品牌管理中心合辦的品牌策略會議及學術研討會，為期兩天，專門為商界及商科學生而設。這個會議探討品牌經驗的各種問題和處理方法，俾能提高品牌和顧客間的公平關係。學者、業界人士和品牌顧問在活動中聚首一堂，分享有關品牌管理的真實個案研究和策略。
- (iii) *創新科技亞洲會議* – 一個與香港科技园公司合辦的科技會議，為期一天。在會議上，世界級專家講述他們如何在時尚產品、建築、汽車及運輸、燈飾及物料方面發揮創意和應用科技，以達致業務增長。

知識產權亞洲論壇是設計營商周二零零七的新環節，旨在為高級行政人員、設計師、知識產權專業人士及顧問提供一個高層次的平台，讓他們就開發、運用及保護知識產權的關鍵策略，分享經驗和意見。

設計營商周二零零七這個長達一周的設計與創新項目，包括超過 20 項不同類型且值得參與的活動；參加人數超過 55,000 人，創歷來新高；而參與項目的國際傑出講者及品牌代表亦超過 100 人，令活動更具分量。

1.3 特許使用的法例與業務工作坊(二零零八年一月二十三日)

這個密集的工作坊為設計業界而設，目的是介紹知識產權保護、特許使用的技巧和實際的特許使用策略等基礎認識，務求能成功建立品牌。

1.4 設計•中小企營商之本研習班(二零零八年二月二十八日)

與香港工業總會合辦，旨在協助香港的中小企製造商開發設計的潛力，使之成為創新的工具。這個研習班極具啟發性，有助改變參加者對設計的看法，明白如何在思想上突破形體與美學的界限，利用重要的設計策略和方法，令業務煥然一新。

1.5 行政總裁知識管理研討會：透過創新、知識和設計創造價值(二零零八年三月五日)

本研討會於香港總商會舉辦，讓企業主管人員參加，以提升知識管理

水平和設計在創造價值所起的作用。擔任此研討會的專家講者乃資歷豐富的商界和設計領袖。

1.6 公營服務設計：奧運城市的設計－經驗分享會(二零零八年三月二十八日)

Eleanor Fawcett 是一位設計師，現正為 2012 年倫敦奧運提供設計，其工作包括發展奧運區和周邊地方。Eleanor Fawcett 的設計會為倫敦創造出一個充滿活力的地區，這個經驗分享會以其具前瞻性的作品為對象，分析如何才能設計和建造出一個明日之都。

1.7 公營部門改革研討會(二零零八年三月二十八至二十九日)

研討會由政府效率促進組舉辦，並邀請設計中心為三月二十八日下午關於設計與創新的環節提供協助，該中心為講者人選及討論題目提供了寶貴意見。是次研討會被認為對政府在這方面的政策和方針有重要的影響。

1.8 與 Sir George Cox 共進早餐(二零零八年三月二十八日)

這個早餐暨研討會由 Sir George Cox 主持(英國設計協會前任主席)，重點討論設計如何能令產業得益。這個活動的對象為公營及私營機構的頂級行政人員和本地學術界人士。

2. 為設計師設計

2.1 配飾設計專業提升課程(二零零七年六月十四至十六日)

由設計中心與意大利的 Domus Academy 設計學院合辦，這個配飾設計專業提升課程探討歷史、文化與潮流、設計策略及科技在時裝業扮演了甚麼角色。由主要智囊、業界人士及學者主持，這個課程提供了重要知識，是進修及發展的基礎(進修課程由六月至十一月舉行，包括研討會、意大利文化之旅、工作坊和展覽會)。

2.2 設計創新機工作坊及論壇(二零零七年六月十一、十二及十五日)

為了配合參加者探索設計的文化元素需要，設計中心舉辦了中國書法、傳播設計和飲食文化及餐廳設計的工作坊和論壇。這些活動匯聚主要業界人士和文化人，以新奇異趣的方式，揭示有關文化、設計和日常生活的新觀點。

2.3 意大利文化之旅(二零零七年七月九至十四日)

這次旅程是一次獨一無二的機會，讓參加者可以由設計、時裝和文化

的角度細看意大利這個國家。在八天的導覽團中，參加者到各種地方參觀，包括位於威尼斯、米蘭和佛羅倫斯的時裝店、博物館、畫廊和展覽館。

2.4 配飾設計專業提升課程工作坊(二零零七年七月十六至二十七日)

參加者完成於六月舉行的配飾設計專業提升課程後，即前赴意大利，參加編排緊密的工作坊。Domus Academy 設計學院先後舉行了兩個工作坊，讓學生有機會了解手袋及皮帶或珠寶創作的重要知識，並掌握箇中技巧。

2.5 原型工作坊(二零零七年九月十四至十五日)

學生利用米蘭 Domus Academy 設計學院的概念及草圖，於香港繼續進行項目，製作原型。在 Domus Academy 設計學院的導師指導下，學生在工作坊上完成其作品。

2.6 商業諮詢服務(二零零七年八月至二零零八年三月)

設計中心一直致力將商務知識灌輸給設計師，為此，設計中心在創新中心舉行了一連串免費諮詢環節。這項活動與香港生產力促進局及香港工業總會合辦，主要議題包括技術商品化、品牌建立、知識產權及環保設計。

2.7 Ross Lovegrove 工作坊(二零零七年九月十一日)

藉着設計營商周的機會，設計中心邀請著名工業設計師 Ross Lovegrove 來港，與香港理工大學的設計學生分享其設計及創作心得。這個半天的工作坊是個難得的機會，讓學生近距離接觸世界上其中一位最具影響力的設計師，並由大師品評其作品。

2.8 兩位意大利配飾設計大師的晚間授課(二零零七年九月十四日)

這個晚間論壇由 Domus Academy 設計學院的 Daniella Puppa 和 Brunella Caccaviello 主持，探討近代配飾設計和傳統珠寶及產品設計的關係。

2.9 商業問題求助工作坊(二零零七年九月二十四日)

設計中心與香港中文大學合作，為其學生與創新中心的培育公司舉辦工作坊，讓他們一起學習及互相切磋商業課程。工作坊會發揮平台功能，與相關組織展開為期一個半月的合作。

2.10 服務計設工作坊和研討會(二零零七年十月二十九日至十一月一日)

這個為期三天的培訓工作坊和研討會探討了服務設計的角色。由 Live/Work 創辦人及董事總經理 Chris Downs 帶領，參加者學會將客戶需要轉化為實際商機的妙法。研討會以聚合和分散思考、影像化、使用者觀察、重復和原型製作等嶄新手法，協助參加者提升評估、分析及／或使用服務設計的能力。

2.11 國際創意網絡圓桌活動：設計對文化的影響及設計博物館所扮演的角色(二零零七年十二月十一日)

國際創意網絡每年均會舉辦一項圓桌活動，有關活動與設計營商周同期舉行，以回應全球設計組織最關注的重大議題。這年的討論主題為設計博物館的策略角色及其發展，來自印度、內地、日本、澳洲、美國、西班牙、意大利、挪威、英國及其他國家的設計組織領袖聚首一堂，就有關事宜進行討論並制定策略。

2.12 香港設計中心年度大獎(二零零七年十二月十二日)

(i) 亞洲最具影響力設計大獎

亞洲最具影響力設計大獎旨在推動卓越設計，得獎公司來自全球各地，他們運用能反映或影響亞洲生活時尚的優秀設計，令業務取得成功。這年，設計中心收到的參賽作品數目刷新紀錄，共有 588 件，反映出這項活動不斷成長，影響力亦越來越大。為了能仔細甄選，設計中心走遍亞洲各地，親身體驗亞洲設計的各個範疇及其質素。大會共頒發了 17 個獎項，得獎設計由胸罩和喜馬拉雅山區與世隔絕的渡假設施，以至日本突破傳統的幼稚園均有。

(ii) 設計領袖大獎

設計領袖大獎對企業強人的成就致意，他們發展和應用設計，令業務空前成功。這年的得獎人是日本零售商無印良品的社長松井忠三，他排除萬難，領導無印良品，在良好的經營手法、出色的設計、重視品質和追求價格合理方面，取得平衡，其表現卓越，故得到大會表揚。

(iii) 世界傑出華人設計師大獎

世界傑出華人設計師大獎旨在聯繫全球華人設計師，以共同的文化根源為本，建立一個共享的知識與經驗寶庫。這個獎項表揚世界各地能啟發年青華人設計師的楷模。羅啓妍女士多年來專注珠

寶設計和中國文化的學術研究，她匠心獨運，將傳統形式與現代潮流結合，令她在國際舞台大放異彩。她成爲這年的大獎得主實在當之無愧。

(iv) *香港青年設計才俊大獎*

這年，設計中心接替創新科技署，舉辦香港青年設計才俊大獎。這個每年一度的比賽旨在透過頒發獎金給具潛質的年青才俊，讓他們參與進修或實習計劃，以資鼓勵。二零零七年的獎項由政府的設計智優計劃、金山工業集團有限公司、鵬程慈善基金、香港理工大學、香港青年工業家協會及職業訓練局贊助，共有六名得獎者，三名爲設計學生，三名爲在職設計師。

2.13 *資料設計工作坊 (二零零八年一月至三月)*

這系列工作坊讓參加者深入了解資料設計，共有四個獨立的工作坊，介紹四個主要範疇的資料設計工作，即數碼設計、廣告、出版設計和公營服務設計。工作坊與 Creative Connexions 合辦，力求拓展參加者的創新意識，加強其專業知識，令他們重新審視資料設計這門課題。

2.14 *設計與創意業的企業之道(二零零八年三月二十九日至六月十四日)*

這個項目與香港中文大學合辦，旨在以高度互動的形式，令設計師掌握營商要訣。參加者透過連串講座、經驗分享和練習環節，令業務得以發展和增長。項目共有七個環節，令參加者初步習得營商的基本知識，俾能學習更複雜的經營技巧，讓他們能夠長袖善舞，經營有道。

2.15 *"Chinese Design Everyday" (二零零八年三月)*

這個展覽於加拿大著名的設計博物館多倫多 Design Exchange 舉行，展品集中國文化和西方元素於一身，當中又以香港的設計最爲矚目，堪稱華語地區視覺藝術的表表者。

3. 爲公眾設計

3.1 *蛻變－由認識到創作 (二零零七年六月九至三十日)*

這個獨特的展覽展出四位熱情洋溢的專業設計師的作品，展示他們如何憑着熱情與創意，由熟練的設計範疇轉移至珠寶製造藝術方面。參加的設計師包括 Alvin Cheang, Alonzo Cheng, Selina Cheng 及 Pinky Seung。

3.2 9707 項目

二零零七年剛好是香港回歸中國十周年，為慶祝這個歷史里程碑，設計中心策劃了 9707 項目。整個項目由三個部分組成：即創作 9707、印象 9707 和設計 9707，以彰顯香港的設計成就和應付挑戰的能力。這三個部分共同展示了香港獨特的歷史和文化如何塑造設計師的敏銳觸覺，並為他們提供無限的靈感。

(i) 創作 9707

創作 9707 匯聚十個世界知名品牌與十位傑出的香港設計師，合力製造十件品質至優、工藝精湛和獨一無二的作品。這個前所未有的組合清楚說明如何利用伙伴合作的方式，以表達香港深層的創意。

十位設計師運用出色的工藝，製作極富創意的作品，把香港的設計元素和敏銳觸覺與名牌的精粹糅合。透過這次合作，創作 9707 清楚證明了香港的設計不但獨特，而且足以傲視全球，完全具備“世界級”的特點。

參加的設計師與品牌的配對為：羅啓妍和上海灘、劉小康和 Life of Circle、張智強和 Alessi、Michael Young 和 o.d.m.、靳棣強和 Royal Copenhagen、盧志榮和 KEF、陳秉鵬和 Herman Miller、譚燕玉和 Georg Jensen、鄭兆良和 Le Sport Sac，以及陳幼堅和 Ferragamo。創作 9707 的十件作品及這項計劃的參與者，均有協助舉辦巡迴研討會和展覽。這些活動在香港、北京、上海和多倫多 (Design Exchange) 舉辦時吸引了當地人士參與，並將會繼續在米蘭 (二零零八年四月的米蘭設計周)、倫敦 (二零零八年六月) 和其他地方舉行，讓參加者深入了解香港設計的產品創意、品牌創造，以及創意和商業潛力。

(ii) 印象 9707

由國際著名設計師根據他們對香港的印象，以創意捕捉香港朝氣蓬勃和充滿活力的特質。由全球知名的香港設計師譚燕玉帶領，十名印象 9707 的設計師 (包括 Ross Lovegrove、Zaha Hadid、Zandra Rhodes、李永銓、Jimmy Choo 及其他) 各自設計一件 T 恤，上面繪有充滿其個人風格的素描，將他們對香港的印象表現出來，充分突顯香港這極具啟發性的創意樞紐。這十件 T 恤已於各地巡迴展出，讓不同地方的人士欣賞。

(iii) 設計 9707

設計 9707 是一個由設計中心及香港貿易發展局共同出版書刊的計劃，書名為“非常香港－設計 1997-2007”。這本書從多個界別、領域和典型選取了一些在過去十年被公認為最佳設計的例子，書中選取的 87 個設計作品的範圍廣泛，由大型建築項目(例如香港國際機場)以至玩具產品(例如全球最細的 Picooz 玩具直昇機)都包括在內。本書為設計對香港文化發展所起的作用提供了全新的闡釋。出版“非常香港－設計 1997-2007”的同時，設計中心亦同時舉辦晚間論壇和巡迴展覽，徹底透視香港設計的面貌。

9707 項目性質特別，前所未有，不但令公眾注目，亦獲得無數國際傳媒廣泛報導，特別是美國有線電視新聞網、《國際先驅論壇報》、路透社、中國中央電視台和《金融時報》等。此外，在內地、香港、多倫多(Design Exchange)、米蘭(米蘭設計周)、倫敦(二零零八年六月)及其他地方舉辦的巡迴研討會和展覽，亦吸引了不少香港及海外人士參與。他們對項目感到興趣，對香港設計有了新的看法，為香港產品日後打入全球市場鋪路，亦提高香港在設計、創意和創新方面的形象。

3.3 配飾設計專業提升複修課程作品展覽(二零零七年十月十八日至十一月七日)

展覽在創新中心舉行，展示米蘭配飾設計專業提升課程的作品。兩個工作坊(手袋及皮帶、珠寶)的學員作品種類繁多，展現了他們的文化和創意旅程成果。

3.4 為藝術及設計導師舉辦的時裝設計研討會及工作坊(二零零七年十一月十七日)

討論會及工作坊為期一天，邀請多位時裝設計師發表演說和分享知識。活動獲香港美術教育協會支持，讓藝術科及設計科導師更加了解現今在職時裝設計師所面對的問題。

3.5 香港電台“志在設計”(在二零零七年十月七日至十一月二十五日首播)

“志在設計”由香港設計中心與香港電台攜手製作，旨在宣傳設計與日常生活的密切關係。一連八集的電視節目，介紹了八位在國際享負盛名的香港設計師的成功故事，重點講述他們的教育背景、事業發展、本地和國際成就，以及對本港設計業現時和未來發展的見解。參與的設計師包括陳日榮、許誠毅、陳秉鵬、盧志榮、劉家寶、余志雄、陸

智昌和陳永基。

3.6 意式雅座 (二零零七年十一月十六日至十二月十六日)

設計中心與意大利外交部、Friuli Venezia Giulia 自治區和意大利駐港領事館合作，在創新中心舉辦展覽，展出二十世紀五十年代以降的意大利椅子設計，述說這段由意大利稱雄的座椅設計史。是次展覽中約 70 張具代表性的椅子均按時序展出，縷述一九五零至二零零零年期間的意大利設計發展史。

3.7 意大利設計大師展(二零零七年十二月二至三十日)

是次展覽於創新中心舉行，由 AR.CH.IT Architetti Associati 籌辦，展品均由 La Triennale di Milano 的永久收藏品中精心挑選出來，以表揚意大利的多位設計大師，好像 Bruno Munari、Ettore Sottsass、Archille Castiglioni 和 Gaetano Pesce。這個極富啓發性的展覽揭示了意大利設計的豐姿和內涵，突顯了設計師的創造力。他們善於改變傳統設計，試驗創新技術，使作品能夠設計與實用並重，更時刻不忘令日常生活變得更有品味。

3.8 香港設計師協會獎二零零七得獎作品展：Design No Junk Food (二零零八年一月八至三十日)

設計中心與香港設計師協會合辦這個展覽，展出香港設計師協會設計比賽的得獎作品。展覽於創新中心舉行，延續了設計師協會和設計中心在推動和改善本地設計方面的努力。展出的得獎作品多達 90 項，範疇涵蓋平面設計、產品設計、空間和新媒體界別。

香港設計中心有限公司董事會成員

主席 : 羅仲榮

副主席 : 劉小康
古志強 (已於2008年1月7日辭職)

董事 : 余志光
陳德堅
楊棋彬
周梁淑怡
梁君彥
鍾志平
Lorraine Justice
林天福
李偉民
李麗娟
李承仕
羅富昌
羅啓妍
黃永光
黃英琦
黃啟民
嚴迅奇
榮念曾
陳育德
譚志源

一億元撥款在二零零七至零八年度(預算)
至二零一一至一二年度(估計)的收支情況

	2007-08 *	2008-09	2009-10	2010-11	2011-12
	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元
(a) 開支					
(i)職員	7.6	14.9 [#]	14.9	15.7	14.9
(ii)行政	3.6	3.4	3.1	3.1	3.1
(iii)計劃	10.5	10.7	12.6	14.0	14.3
總計	21.7	29.0	30.6	32.8	32.3
(b) 收入					
(i)政府撥款	19.1	20.7	20.4	19.8	18.2
(ii)贊助	(0.5)	(1.0)	(2.5)	(3.5)	(4.5)
(iii)其他收入	(2.1)	(7.3)	(7.7)	(9.5)	(9.6)
(ii) + (iii)	2.6	8.3	10.2	13.0	14.1
總計	21.7	29.0	30.6	32.8	32.3

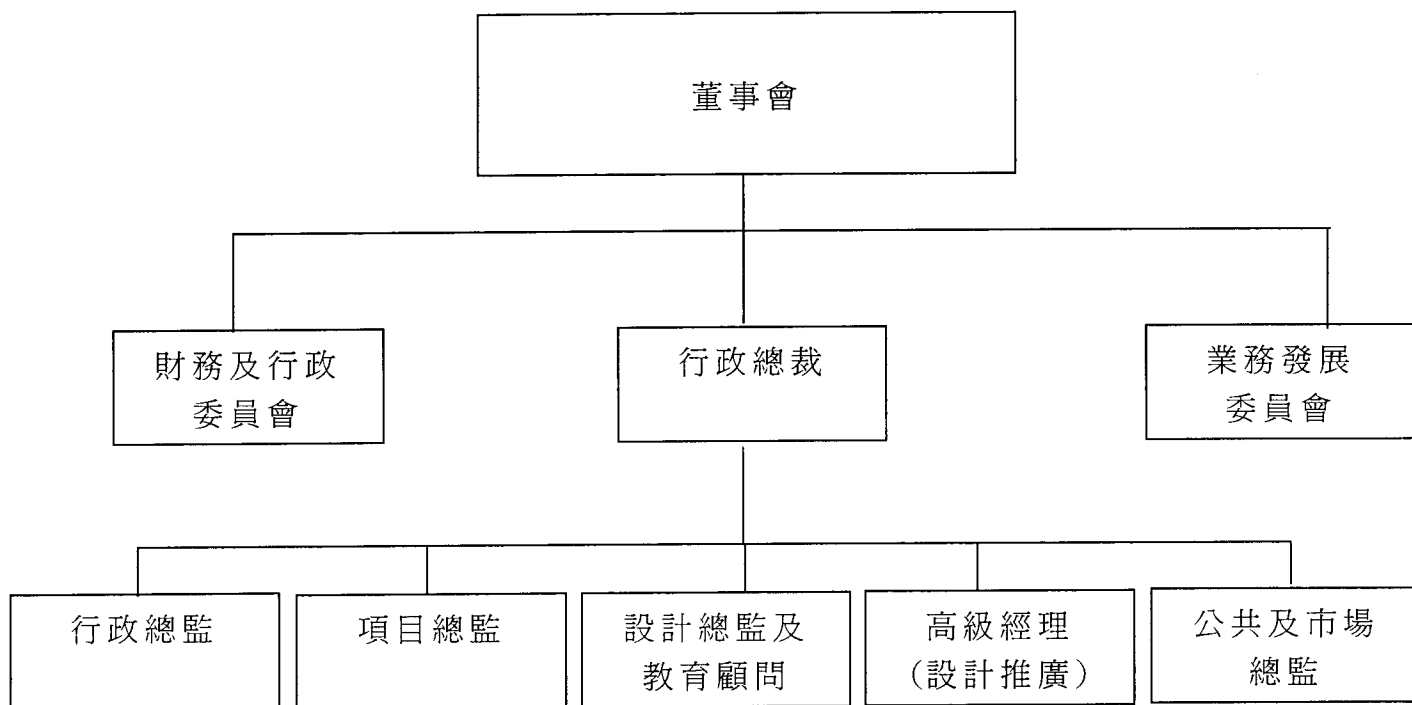
* 只列出七月一日至三月三十一日的數字。

[#] 根據二零零七至零八年度的經驗，設計中心需加強人手，以推行優質計劃及持續發展。除了二零零六至零七年度的 26 人外，該中心將於二零零八至零九年度開設七個新職位，故令人手開支增加。

設計智優計劃項目在二零零七至零八年度(預算)
至二零一一至一二年度(估計)的收支情況

	2007-08	2008-09	2009-10	2010-11	2011-12
	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元
(a) 開支	22.7	31.1	19.6	20.3	19.6
(b) 收入	6.7	9.4	8.4	8.4	8.4

香港設計中心架構圖



(a) 二零零八至零九年度周年計劃(一億元政府撥款資助的部分)

1. 為商界及公營機構設計

1.1 行政課程／會議：創意領導及設計思維

這個精修課程旨在於商業管理和創意領導引入設計的最新概念，把設計思維融入決策過程中，並推廣跨範疇方案的好處。

1.2 設計管理及其他公開課程

本課程有助與商業學院和其他知識提供者建立長遠的策略伙伴關係，內容包括探討品牌建立及設計策略、設計的價值和其他題材，以建立在營商和設計方面的重要技巧。

1.3 與商界合辦活動

設計中心會與商界舉辦活動，加強商業與設計之間的連繫和開拓更多機會。有可能合作的伙伴包括香港生產力促進局、香港工業總會、香港總商會和其他工商組織，而活動形式則包括會議、研討會、午餐會及／或訪問。

1.4 專為公營機構／專業界別而設的活動

這一系列的活動對象明確，旨在推動公營和私營機構採用設計思維及設計，作為服務創新／轉型的工具。可能採用的主題包括公共設計和利用設計把公共服務轉型。

1.5 業務個案

這些學習能推動設計使用，以營造新意念、預計客戶需要和增加盈利。可能合作的伙伴包括商業學院和公營機構。

1.6 諮詢服務

就關鍵的商業事宜(例如規管、商品化、市場推廣、技術及其他)，為設計師、企業家和商家提供即時的免費專業諮詢服務。設計中心會與香港生產力促進局和香港工業總會合作，提供有關服務。

1.7 營商指導計劃

此計劃讓營商指導人員觀察設計創業家的業務和個人成長，並提供

意見。獲邀成為指導人員的人士來自商界和設計界。設計中心已計劃舉辦建立網絡的活動，以增加機會。

1.8 為設計及創意業而設的創業計劃

設計中心與香港中文大學合辦這個計劃，主要目的是要令創新中心的培育公司具備重要的營商技巧，並鼓勵跨界別合作。此計劃亦公開讓設計及創意業的個別人士參與。中大會根據舉辦設計師創業計劃的經驗，出版個案研究，分享設計師的營商經驗。

2. 為設計師設計

2.1 *LeSportsac* 平面圖案設計比賽

比賽為有前途的本地設計師提供機會，與著名手袋製造商 *LeSportsac* 合作，展現他們的創意和實力，並令公眾更加着重設計。

2.2 創意方法：理論與實踐工作坊(荷蘭設計)

參加者可從主持工作坊的荷蘭專家身上，得悉國際市場走勢和最佳作業方式，他們亦會介紹荷蘭成功開發產品的方法和輔助工具。

2.3 指導計劃

這個計劃為設計學生提供機會，讓自願參與的專業人士(指導員)，從教育、實踐和專業層面，提供一對一的設計指導。

2.4 提升課程 2008：創新及以人為本的產品設計提升課程

課程旨在透過為期兩周的密集式海外培訓工作坊，教授業界專用的設計技巧，以提高本港設計專業人士的水平。

2.5 由 *Professor John Heskett* 主持的“*Design in Everyday Life*”講座

由香港理工大學設計學院講座教授 *John Heskett* 主講，探討設計如何影響我們的日常生活。

2.6 文化遺產及旅遊服務業設計考察團

考察團旨在探索文化遺產如何影響意大利旅遊服務業在策略設計上的創新方向和特點，考察地點定為意大利南部，因為許多聯合國教科文組織的世界遺產均位於該地。

2.7 提升課程作品展覽

展覽會展出和記錄二零零八年設計中心提升課程參加者的作品。

3. 為公眾設計

3.1 關於生活方式和創意；名人／商界領袖的成功故事；青少年與教師的工作坊和講座

這些活動有助增進參加者對設計的認識和提高他們欣賞設計的能力；提高參加者對設計的興趣和設計的社會價值；以及向中小學生推廣創意思維和提高其排解疑難的技巧。

3.2 為公眾而設的展覽

設計中心會舉辦兩至三場展覽，以設計的增值潛力為主題，提供更多機會讓香港市民接觸和欣賞設計，並會物色人流較多的地方作為展覽場地，例如商場和零售店。

3.3 為學生舉辦暑期海外設計遊

海外設計遊專為本地中學生而設，讓他們體驗香港以外的文化和設計教育，透過課堂和參觀工作室接觸設計，從而提高他們的興趣，鼓勵他們進修設計。

3.4 “非常香港：設計 1997-2007”

這本刊物會被翻譯成中文，並以簡體中文字印刷，在內地和香港發行。

3.5 香港品牌周

這個慈善活動由設計中心與 Hong Kong Ambassadors of Design(香港設計大使)和香港公益金合辦，旨在提高各界對本地品牌的認識和重視。參與活動的品牌會在這個星期內，以折扣優惠及其他方式，向顧客提供產品和服務優惠。獲選參與這項活動的品牌須捐款予公益金。

3.6 創新中心資源中心

創新中心資源中心面積約一千平方尺，計劃收藏一系列與設計有關的書籍、期刊和其他相關資料。該資源中心會讓公眾免費查閱關於設計的重要資料。

(b) 二零零八至零九年度周年計劃(設計智優計劃資助的部分)

1. 設計創新機二零零八

1.1 服務設計會議及工作坊

是次會議及工作坊以行業分類，向商界講解設計的新趨勢和概念。來自不同商業和設計機構的講者，會與參加者分享服務設計的實際經驗。這項活動的對象包括商界和公營服務界的人士。

1.2 用戶為本創新會議／工作坊

這個會議和設計創新機的其他活動一樣，旨在向製造業講解用戶為本創新的新發展和概念。這項活動的對象包括製造業界的人士。

1.3 行政總裁論壇

這項活動既可分享知識，亦能提供機會，讓設計中心與商界、政府、設計師和與設計相關的專業人士建立網絡。

1.4 文化論壇

設計中心計劃舉辦一連三晚的論壇，透過探討文化、歷史和環境，重新界定當代設計的視野。

1.5 本地提升課程

設計中心將於設計創新機二零零八舉辦三個精修課程，以提高業界從業員的設計技巧和知識水平。

2. 設計營商周二零零八

汲取以往的經驗，設計營商周二零零八的重點活動設計論壇會繼續以汽車與運輸；品牌；產品；科技；傳播與品牌為主題，邀請多位業界鉅子就各個類別分享心得。

參考過往的成功經驗，大會將繼續特別為設計教育機構、商界和產品開發商同期舉行多項會議，將重點擴展至設計教育、品牌策略和產品創新。

設計營商周二零零八會第二度舉辦知識產權亞洲論壇，為高級行政人員、設計師、知識產權專業人士及顧問提供一個高層次的平台，讓他們就開發、運用及保護知識產權的關鍵策略，分享經驗和意見。

設計營商周的活動長達一星期，當中亦包括香港設計中心晚宴暨頒獎典禮、創新科技及設計博覽和外展活動設計遊，繼續從多方面向海外人士和普羅大眾展示設計的價值。

3. 在海外宣傳香港的設計

為協助香港設計業進一步開拓國際市場，設計中心計劃在世界各地舉辦一系列的大型宣傳活動。以 9707 項目的作品為基礎，並加插其他本地設計師參與各種活動，齊心合力，向全世界展示香港的設計。設計中心已計劃在以下幾項活動中舉辦展覽和研討會：

1. 在意大利米蘭舉辦的 That's Design! – The New Creative Generation；米蘭家具展及設計周二零零八
2. 在英國倫敦舉辦的 Creative Hong Kong
3. 在美國紐約舉辦的 Creative Hong Kong

4.1 研究 – 香港設計業基線研究

設計中心會研究是否需要就設計業的行業範疇、就業人數、業界人員流動率進行調查，以全面了解本港的設計業。

4.2 研究 – 設計指數

設計中心會研究制定設計指數，利用調查方法計算／了解香港設計界、商界、公營服務界和普羅大眾對設計的認識和設計水平。